

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о подписи:
ФИО: Позябин Сергей Владимирович
Должность: Ректор
Дата подписания: 24.10.2023 11:16:47
Уникальный программный идентификатор:
7e7751705ad67ae2d6295985e6e9170e00002%

МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Московская государственная академия ветеринарной медицины и
биотехнологии – МВА имени К.И. Скрябина»

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной,
воспитательной работе
и молодёжной политике



С.Ю. Пигина
«28» июня 2023 г.

*Кафедра
Иностранных и русского языков*

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

«Иностранный язык в профессиональной деятельности»

направление подготовки
36.04.01 Ветеринарно-санитарная экспертиза

профиль подготовки
Ветеринарно-санитарная экспертиза

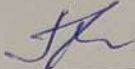
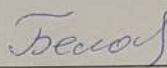
уровень высшего образования
магистратура

форма обучения: очная / очно-заочная

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) СОСТАВЛЕНА НА ОСНОВАНИИ:

- Федеральный государственный образовательный стандарт по направлению подготовки (специальности) 36.04.01 Ветеринарно-санитарная экспертиза и уровню высшего образования - программы магистратуры, утвержденный приказом Минобрнауки России от 28.09.2017 № 982 (далее – ФГОС ВО);
- основной профессиональной образовательной программы по направлению подготовки 36.04.01 - “Ветеринарно-санитарная экспертиза” (уровень магистратура);
- профессиональный стандарт «Ветеринарный врач», утвержденный приказом Министерства труда и социальной защиты от 23 августа 2018 № 547н (далее профстандарт).

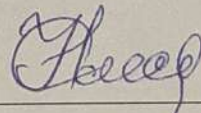
РАЗРАБОТЧИКИ:

Заведующий кафедрой <i>(должность)</i>	 <i>(подпись, дата)</i>	Г.А. Хакимова <i>(ФИО)</i>
Профессор <i>(должность)</i>	 <i>(подпись, дата)</i>	А.Р. Белоусова <i>(ФИО)</i>

РЕЦЕНЗЕНТ:

Профессор кафедры анатомии и гистологии животных имени профессора А.Ф. Климова ФГБОУ ВО МГАВМиБ – МВА имени К.И. Скрябина, доктор биологических наук, профессор

(должность)




(подпись, дата)

Н.А. Слесаренко

(ФИО)

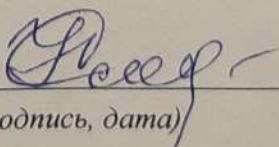
РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) РАССМОТРЕНА И ОДОБРЕНА:

- на заседании кафедры Иностранных и русского языков
Протокол заседания № 17 от « 20 » июня 2023 г.

Заведующий кафедрой <i>(должность)</i>	 <i>(подпись, дата)</i>	Г.А. Хакимова <i>(ФИО)</i>
---	---	-------------------------------

- на заседании Учебно-методической комиссии факультета ветеринарной медицины

Протокол заседания № 10 от « 23 » июня 2023 г.

Председатель комиссии <i>(должность)</i>	 <i>(подпись, дата)</i>	Н.А. Слесаренко <i>(ФИО)</i>
---	--	---------------------------------

СОГЛАСОВАНО:

Начальник учебно-методического управления

(должность)



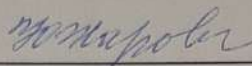
(подпись, дата)

С.А. Захарова

(ФИО)

Руководитель сектора организации учебного процесса УМУ

(должность)



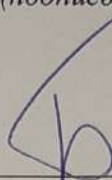
(подпись, дата)

Ю.П. Жарова

(ФИО)

Декан факультета ветеринарной медицины

(должность)



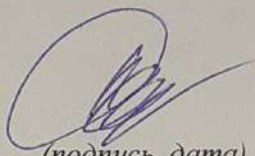
(подпись, дата)

П.Н. Абрамов

(ФИО)

Декан факультета заочного и очно-заочного (вечернего) образования

(должность)



(подпись, дата)

А.А. Дельцов

(ФИО)

Директор библиотеки

(должность)



(подпись, дата)

Н.А. Москвитина

(ФИО)

1. ПЕРЕЧЕНЬ СОКРАЩЕНИЙ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ В ТЕКСТЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

1. ОПОП – основная профессиональная образовательная программа
2. УК – универсальная компетенция
3. ОПК – общепрофессиональная компетенция
4. ПК – профессиональная компетенция
5. з.е. – зачетная единица
6. ФГОС ВО – федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования
7. РПД – рабочая программа дисциплины
8. ФОС – фонд оценочных средств
9. СР – самостоятельная работа

2. ОСНОВНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Цель дисциплины (модуля): дальнейшее повышение уровня владения иностранным языком, приобретенного в период бакалавриата, а также формирование у обучающихся взаимосвязанных и взаимозависимых компетенций, представленных в формате умений и навыков эффективного профессионального общения на иностранном языке в устной и письменной формах.

Задачи дисциплины (модуля):

- углубление знаний о важнейших языковых грамматических, лексических и стилистических особенностях, характерных для научной литературы по конкретному направлению подготовки обучающихся;
- усовершенствование навыков и умений использования современных средств информационно-коммуникационных технологий при передаче профессиональной информации с целью построения эффективной коммуникации;
- выработка навыков и умений осуществлять межкультурные контакты в профессиональных целях в будущей практической деятельности.

3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ), СООТНЕСЕННЫЕ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), соотнесенные с индикаторами достижения компетенций: УК-4, УК-5

№ п/п	Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции (ИДК)	Результаты обучения по дисциплине
1.	УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.	ИД-1.ук-4 Знает компьютерные технологии и информационную инфраструктуру в организации; коммуникации в профессиональной этике; факторы улучшения коммуникации в организации, коммуникационные технологии в профессиональном взаимодействии; характеристики коммуникационных потоков; значение коммуникации в профессиональном взаимодействии; методы исследования коммуникативного	Знать: основные фонетические, лексические и грамматические особенности, характерные для языка научной литературы; особенности научного и официально-делового стилей устной и письменной речи в области ветеринарно-санитарной экспертизы

		потенциала личности; современные средства информационно-коммуникационных технологий	
		ИД-2-ук-4 Умеет создавать на русском и иностранном языках письменные тексты научного и официально-делового стилей речи по профессиональным вопросам; исследовать прохождение информации по управленческим коммуникациям; определять внутренние коммуникации в организации.	Уметь: читать иноязычную научную литературу по ветеринарно-санитарной экспертизе; адекватно понимать и правильно интерпретировать смысл информации при восприятии аутентичных иноязычных текстов
		ИД-3-ук-4 Владеет принципами формирования системы коммуникации; анализом системы коммуникационных связей в организации осуществлением устных и письменных коммуникаций, в том числе на иностранном языке; представлением планов и результатов собственной и командной деятельности с использованием коммуникативных технологий; технологией построения эффективной коммуникации в организации; передачей профессиональной информации в информационно-телекоммуникационных сетях; использованием современных средств информационно-коммуникационных технологий.	Владеть: межкультурной коммуникативной компетенцией в разных видах речевой деятельности
2.	УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.	ИД-1-ук-5 Знает психологические основы социального взаимодействия; направленное на решение профессиональных задач; основные принципы организации деловых контактов; методы подготовки к переговорам, национальные, этнокультурные и конфессиональные особенности и народные традиции населения; основные концепции взаимодействия в организации, особенности дидактического взаимодействия.	Знать: основную терминологию, употребляемую в специальных текстах по ветеринарно-санитарной экспертизе
		ИД-2-ук-5 Умеет грамотно, доступно излагать профессиональную информацию в процессе межкультурного взаимодействия; соблюдать этические нормы и права человека; анализировать особенности социального взаимодействия с учетом национальных, этнокультурных, конфессиональных особенностей.	Уметь: грамотно излагать профессиональную информацию в устной и письменной формах; выступать с презентациями на иностранном языке в ситуациях межкультурного профессионального или повседневного общения.
		ИД-3-ук-5 Владеет организацией продуктивного взаимодействия в профессиональной среде с учетом национальных, этнокультурных, конфессиональных особенностей;	Владеть: представлением планов и результатов своей научно-исследовательской деятельности с использованием современных средств информационно-коммуникационных технологий

		преодолением коммуникативных, образовательных, этнических, конфессиональных и других барьеров в процессе межкультурного взаимодействия; выявлением разнообразия культур в процессе межкультурного взаимодействия.	
--	--	---	--

4. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Б1.О.05 Иностранный язык в профессиональной деятельности» относится к обязательной части учебного плана ОПОП по направлению подготовки 36.04.01 Ветеринарно-санитарная экспертиза (уровень магистратуры) и осваивается:

- по очной форме обучения во 2 и 3 семестрах;
- по очно-заочной форме обучения во 2 и 3 семестрах.

5. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Общий объем дисциплины (модуля) составляет 4 зачетные единицы, 144 часа

Очная форма обучения

Вид учебной работы	Всего, час.	Очная форма обучения			
		семестр			
		1	2	3	-
Общий объем дисциплины	144	-	72	72	-
Контактная работа:	68,95	-	34,3	34,65	-
лекции	-				-
занятия семинарского типа, в том числе:					-
практические занятия, включая коллоквиумы	64	-	32	32	-
лабораторные занятия	-	-	-	-	-
другие виды контактной работы	4,95	-	2,3	2,65	-
Самостоятельная работа обучающихся:	66,05	-	37,7	28,35	-
изучение теоретического курса	-	-	-	-	-
выполнение домашних заданий (РГР, решение задач, реферат, эссе и другое)	-	-	-	-	-
подготовка курсовой работы	-	-	-	-	-
другие виды самостоятельной работы	66,05	-	33,7	28,35	-
Промежуточная аттестация:	9	-	-	9	-
зачет	0	0	0	-	-
зачет с оценкой	-	-	-	-	-
экзамен	9	-	-	9	-
другие виды промежуточной аттестации	-	-	-	-	-

Очно-заочная форма обучения

Вид учебной работы	Всего, час.	Очно-заочная форма обучения			
		семестр			
		1	2	3	-
Общий объем дисциплины	144	-	72	72	-
Контактная работа:	38,95	-	24,3	14,65	-
лекции	-	-	-	-	-
занятия семинарского типа, в том числе:					-
практические занятия, включая коллоквиумы	44	-	22	22	-
лабораторные занятия	-	-	-	-	-
другие виды контактной работы	4,95	-	2,3	2,65	-
Самостоятельная работа обучающихся:	96,05	-	47,7	48,35	-
изучение теоретического курса	-	-	-	-	-
выполнение домашних заданий (РГР, решение задач, реферат, эссе и другое)	-	-	-	-	-

подготовка курсовой работы	-	-	-	-	-
другие виды самостоятельной работы	96,05	-	47,7	48,35	-
Промежуточная аттестация:	9	-	-	9	-
зачет	0	0	0	-	-
зачет с оценкой	-	-	-	-	-
экзамен	9	-	-	9	-
другие виды промежуточной аттестации	-	-	-	-	-

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Разделы дисциплины (модуля):

Очная форма обучения

№ раздела	Наименование раздела	Очная форма обучения				ИДК
		Лекции, час.	Занятия семинарского типа, час.		СРС, час.	
			Практические занятия, коллоквиумы	Лабораторные занятия		
1.	Повторение и углубленное изучение грамматического материала, необходимого для чтения иноязычной научной литературы по ветеринарно-санитарной экспертизе. Использование различных типов чтения в зависимости от задания: изучающего, просмотрового, поискового, ознакомительного (на материале специальной литературы ветеринарно-санитарной экспертизы).	-	10	-	12	ИД-1.ук-4, ИД-2.ук-4, ИД-3.ук-4, ИД-1.ук-5, ИД-2.ук-5, ИД-3.ук-5
2.	Выработка умения ориентироваться в специальной литературе различных жанров (монографиях, журнальных статьях, патентах и т. д.).	-	10	-	12	ИД-1.ук-4, ИД-2.ук-4, ИД-3.ук-4, ИД-1.ук-5, ИД-2.ук-5, ИД-3.ук-5
3.	Обучение осмысленному сопоставлению грамматических явлений иноязычного и русского языков и профессиональному использованию словарей и справочников при самостоятельной работе над научными текстами.	-	12	-	13,7	ИД-1.ук-4, ИД-2.ук-4, ИД-3.ук-4, ИД-1.ук-5, ИД-2.ук-5, ИД-3.ук-5
4.	Способы терминологического образования в иноязычной ветеринарно-биологической терминологии. Обучение	-	10	-	9	ИД-1.ук-4, ИД-2.ук-4, ИД-3.ук-4, ИД-1.ук-5, ИД-2.ук-5, ИД-3.ук-5

	анализу терминов, употребляемых в текстах по тематике ветеринарно-санитарной экспертизы.					
5.	Обучение написанию реферата, аннотации, тезисов по проблемам, связанных с ветеринарно-санитарной экспертизой.	-	10	-	9	ИД-1.УК-4, ИД-2.УК-4, ИД-3.УК-4, ИД-1.УК-5, ИД-2.УК-5, ИД-3.УК-5
6.	Совершенствование навыков профессионально ориентированной устной речи с целью подготовки к выступлениям с презентациями по ветеринарно-санитарной экспертизе.	-	12	-	10,35	ИД-1.УК-4, ИД-2.УК-4, ИД-3.УК-4, ИД-1.УК-5, ИД-2.УК-5, ИД-3.УК-5
	Итого:	-	64	-	66,05	ИД-1.УК-4, ИД-2.УК-4, ИД-3.УК-4, ИД-1.УК-5, ИД-2.УК-5, ИД-3.УК-5

Очно-заочная форма обучения

№ раздела	Наименование раздела	Очно-заочная форма обучения				ИДК
		Лекции, час.	Занятия семинарского типа, час.		СРС, час.	
			Практические занятия, коллоквиумы	Лабораторные занятия		
1.	Повторение и углубленное изучение грамматического материала, необходимого для чтения иноязычной научной литературы по ветеринарно-санитарной экспертизе. Использование различных типов чтения в зависимости от задания: изучающего, просмотрового, поискового, ознакомительного (на материале специальной литературы ветеринарно-санитарной экспертизы).	-	6	-	15	ИД-1.УК-4, ИД-2.УК-4, ИД-3.УК-4, ИД-1.УК-5, ИД-2.УК-5, ИД-3.УК-5
2.	Выработка умения ориентироваться в специальной литературе различных жанров (монографиях, журнальных статьях, патентах и т. д.).	-	8	-	15	ИД-1.УК-4, ИД-2.УК-4, ИД-3.УК-4, ИД-1.УК-5, ИД-2.УК-5, ИД-3.УК-5
3.	Обучение осмысленному	-	8	-	17,7	ИД-1.УК-4.

	сопоставлению грамматических явлений иноязычного и русского языков и профессиональному использованию словарей и справочников при самостоятельной работе над научными текстами.					ИД-2.ук-4, ИД-3.ук-4, ИД-1.ук-5, ИД-2.ук-5, ИД-3.ук-5
4.	Способы терминообразования в иноязычной ветеринарно-биологической терминологии. Обучение анализу терминов, употребляемых в текстах по тематике ветеринарно-санитарной экспертизы.	-	6	-	16	ИД-1.ук-4, ИД-2.ук-4, ИД-3.ук-4, ИД-1.ук-5, ИД-2.ук-5, ИД-3.ук-5
5.	Обучение написанию реферата, аннотации, тезисов по проблемам, связанных с ветеринарно-санитарной экспертизой.	-	8	-	16	ИД-1.ук-4, ИД-2.ук-4, ИД-3.ук-4, ИД-1.ук-5, ИД-2.ук-5, ИД-3.ук-5
6.	Совершенствование навыков профессионально ориентированной устной речи с целью подготовки к выступлениям с презентациями по ветеринарно-санитарной экспертизе.	-	8	-	16,35	ИД-1.ук-4, ИД-2.ук-4, ИД-3.ук-4, ИД-1.ук-5, ИД-2.ук-5, ИД-3.ук-5
	Итого:	-	44	-	96,05	ИД-1.ук-4, ИД-2.ук-4, ИД-3.ук-4, ИД-1.ук-5, ИД-2.ук-5, ИД-3.ук-5

Содержание дисциплины (модуля) по видам занятий:

Лекционные занятия

-

Занятия семинарского типа

№ раздела	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Тема занятия, краткое содержание	Объем, час.		
			очно	очно-заочно	заочно
1.	Повторение и углубленное изучение грамматического материала, необходимого для чтения иноязычной	Повторение изученного ранее грамматического материала. Формирование словаря специальной лексики по молекулярной биологии. Совершенствование навыков поискового чтения.	2	2	-

	научной литературы по ветеринарно-санитарной экспертизе. Использование различных типов чтения в зависимости от задания: изучающего просмотрового, поискового, ознакомительного (на материале специальной литературы ветеринарно-санитарной экспертизы).	Совершенствование навыков ознакомительного чтения. Перевод и анализ научных текстов.	4	4	
		Совершенствование навыков просмотрового чтения. Перевод и анализ научных текстов. Совершенствование навыков изучающего чтения.	4		
2.	Выработка умения ориентироваться в специальной литературе различных жанров (монографиях, журнальных статьях, патентах и т. д.).	Техника перевода специального текста. Перевод и анализ научных текстов.	2	4	
		Лексические и стилистические особенности перевода научных текстов. Перевод и анализ научных текстов.	4		
		Виды научных текстов. Перевод и анализ научных текстов.	4	4	
3.	Обучение осмысленному сопоставлению грамматических явлений иноязычного и русского языков и профессиональному использованию словарей и справочников при самостоятельной работе над научными текстами.	Грамматические особенности научного перевода. Перевод и анализ научных текстов.	4	4	
		Закрепление лексико-грамматических особенностей научного текста. Перевод и анализ научных текстов.	4		
		Обучение работе со справочной литературой. Перевод и анализ научных текстов.	4		
4.	Способы терминообразования в иноязычной ветеринарно-биологической терминологии. Обучение анализу терминов, употребляемых в текстах по тематике ветеринарно-санитарной экспертизы.	Образование и способы перевода научных терминов. Перевод и анализ научных текстов.	2	2	-
		Усвоение терминологии по тематике молекулярной биологии. Закрепление лексико-грамматических особенностей научного текста. Перевод и анализ научных текстов.	4	4	
		Особенности письменного перевода научных статей по биологическим дисциплинам. Перевод и анализ научных текстов.	4		
5.	Обучение написанию реферата, аннотации, тезисов по проблемам, связанных с ветеринарно-санитарной экспертизой.	Основы реферирования научных статей. Некоторые общие требования к составлению и реферированию научного текста по специальности. Перевод и анализ научных текстов.	2	4	-
		Речевые клише для написания рефератов. Лексические единицы, характерные для английской/немецкой/французской научной литературы. Перевод и анализ научных текстов.	4	4	
		Обучение аннотированию. Закрепление лексико-грамматических особенностей научного текста. Перевод и анализ научных текстов.	4		
6.	Совершенствование навыков профессионально ориентированной устной	Совершенствование умений устной речи по теме. Обсуждение прочитанных научных текстов. Перевод и анализ научных текстов.	4	4	-

	речи с целью подготовки к выступлениям с презентациями по ветеринарно-санитарной экспертизе.	Подготовка доклада по теме научного исследования магистранта. Перевод и анализ научных текстов.	4	4	
		Выступление с подготовленной презентацией. Проведение обсуждения научных докладов/презентаций.	4		

Самостоятельная работа обучающегося

№ раздела	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Тема занятия	Вид СРС	Объем, час.		
				очно	очно-заочно	заочно
1.	Повторение и углубленное изучение грамматического материала, необходимого для чтения иноязычной научной литературы по ветеринарно-санитарной экспертизе. Использование различных типов чтения в зависимости от задания: изучающего, просмотрового, поискового, ознакомительного (на материале специальной литературы ветеринарно-санитарной экспертизы).	Повторение изученного ранее грамматического материала. Формирование словаря специальной лексики по молекулярной биологии. Совершенствование навыков поискового чтения.	Изучение теоретического материала. Подготовка к практическим занятиям с использованием онлайн и офлайн словарей.	4	7	
		Совершенствование навыков ознакомительного чтения. Перевод и анализ научных текстов.	Изучение теоретического материала. Подготовка к практическим занятиям с использованием онлайн и офлайн словарей.	4	7	
		Совершенствование навыков просмотрового чтения. Перевод и анализ научных текстов. Совершенствование навыков изучающего чтения.	Изучение теоретического материала. Подготовка к практическим занятиям с использованием онлайн и офлайн словарей.	4		
2.	Выработка умения ориентироваться в специальной литературе различных жанров (монографиях, журнальных статьях, патентах и т. д.).	Техника перевода специального текста. Перевод и анализ научных текстов.	Изучение теоретического материала. Подготовка к практическим занятиям с использованием онлайн и офлайн словарей.	4	7	
		Лексические и стилистические особенности перевода научных текстов. Перевод и анализ научных текстов.	Изучение теоретического материала. Подготовка к практическим занятиям с использованием онлайн и офлайн словарей.	4		
		Виды научных текстов. Перевод и анализ научных текстов.	Изучение теоретического материала. Подготовка к практическим занятиям с использованием онлайн и офлайн словарей.	4	7,7	

3.	Обучение осмысленному сопоставлению грамматических явлений иноязычного и русского языков и профессиональному использованию словарей и справочников при самостоятельной работе над научными текстами.	Грамматические особенности научного перевода. Перевод и анализ научных текстов.	Изучение теоретического материала. Подготовка к практическим занятиям с использованием онлайн и офлайн словарей.	4	9	-
		Закрепление лексико-грамматических особенностей научного текста. Перевод и анализ научных текстов.	Изучение теоретического материала. Подготовка к практическим занятиям с использованием онлайн и офлайн словарей.	4	10	
		Обучение работе со справочной литературой. Перевод и анализ научных текстов.	Изучение теоретического материала. Подготовка к практическим занятиям с использованием онлайн и офлайн словарей.	5,7		
4.	Способы терминообразования в иноязычной ветеринарно-биологической терминологии. Обучение анализу терминов, употребляемых в текстах по тематике ветеринарно-санитарной экспертизы.	Образование и способы перевода научных терминов. Перевод и анализ научных текстов.	Изучение теоретического материала. Подготовка к практическим занятиям с использованием онлайн и офлайн словарей.	2	8	-
		Усвоение терминологии по тематике молекулярной биологии. Закрепление лексико-грамматических особенностей научного текста. Перевод и анализ научных текстов.	Изучение теоретического материала. Подготовка к практическим занятиям с использованием онлайн и офлайн словарей.	3	9	
		Особенности письменного перевода научных статей по биологическим дисциплинам. Перевод и анализ научных текстов.	Изучение теоретического материала. Подготовка к практическим занятиям с использованием онлайн и офлайн словарей.	4		
5.	Обучение написанию реферата, аннотации, тезисов по проблемам, связанных с ветеринарно-санитарной экспертизой.	Основы реферирования научных статей. Некоторые общие требования к составлению и реферированию научного текста по специальности. Перевод и анализ научных текстов.	Изучение теоретического материала. Подготовка к практическим занятиям с использованием онлайн и офлайн словарей.	2	9	-
		Речевые клише для написания рефератов. Лексические единицы, характерные для английской/немецкой/французской научной литературы. Перевод и анализ научных текстов.	Изучение теоретического материала. Подготовка к практическим занятиям с использованием онлайн и офлайн словарей.	3	9	
		Обучение аннотированию. Закрепление лексико-грамматических особенностей научного текста. Перевод и анализ научных текстов.	Изучение теоретического материала. Подготовка к практическим занятиям с использованием онлайн и офлайн словарей.	4		
6.	Совершенствование навыков профессионально ориентированной устной речи с целью подготовки к выступлениям с презентациями по ветеринарно-санитарной экспертизе.	Совершенствование умений устной речи по теме. Обсуждение прочитанных научных текстов. Перевод и анализ научных текстов.	Изучение теоретического материала. Подготовка к практическим занятиям с использованием онлайн и офлайн словарей.	2	13,35	-
		Подготовка доклада по теме научного исследования магистранта. Перевод и анализ научных текстов.	Изучение теоретического материала. Подготовка к практическим занятиям с использованием онлайн и офлайн словарей.	3		
		Выступление с подготовленной презентацией. Проведение обсуждения научных	Изучение теоретического материала. Подготовка к	5,35		

		докладов/презентаций.	практическим занятиям с использованием онлайн и офлайн словарей.			
--	--	-----------------------	--	--	--	--

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

Перечень основной и дополнительной литературы:

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

Основная литература

1. Белоусова, А.Р. Английский язык для студентов сельскохозяйственных вузов: учеб. пособие для студентов вузов. По спец. "Зоотехния", "Ветеринария", "Ветеринарно-санитарная экспертиза"/ А.Р. Белоусова, О.П. Мельчина. - 6-е изд., испр. - СПб.; М.; Краснодар: Лань, 2020. - 352 с. - (Учебники для вузов. Спец. лит.). - ISBN 978-5-8114-4745-9. –Текст: непосредственный.
2. Белоусова, А. Р. Англо-русский ветеринарный словарь. English-Russian Veterinary Dictionary/ А.Р. Белоусова. - М.: ЗооВетКнига, 2015. - 205 с. - ISBN 978-5-905106-64-4. –Текст: непосредственный.
3. Белоусова, А.Р. Русско-английский ветеринарный словарь. Russian-English Veterinary Dictionary/ А.Р. Белоусова. - М.: ЗооВетКнига, 2015. - 195 с. - ISBN 978-5-905106-63-7. –Текст: непосредственный.

Дополнительная литература

Электронные издания:

1. Войнатовская, С. К. Английский язык для зооветеринарных вузов : учебное пособие для вузов / С. К. Войнатовская. — 3-е изд. стер. — Санкт-Петербург : Лань, 2021. — 240 с. — ISBN 978-5-8114-8295-5. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/174291> (дата обращения: 18.06.2023). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
2. Волкова, С. А. Английский язык для аграрных вузов : учебное пособие / С. А. Волкова. — Санкт-Петербург : Лань, 2021. — 256 с. — ISBN 978-5-8114-2059-9. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/168931> (дата обращения: 18.06.2023). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
3. Гальчук, Л. М. 5D English Grammar in Charts, Exercises, Film-based Tasks, Texts and Tests — Грамматика английского языка : учебное пособие / Л.М. Гальчук. — Москва : Вузовский учебник : ИНФРА-М, 2020. — 439 с. — (Высшее образование: Бакалавриат). - ISBN 978-5-9558-0520-7. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1067408> (дата обращения: 18.06.2023). – Режим доступа: по подписке.

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

Основная литература

1. Хакимова, Г.А. Немецкий язык для зооветеринарных вузов: учеб. пособие для студентов вузов. По спец. "Зоотехния" и "Ветеринария"/ Г.А. Хакимова; Рец. Н.А. Слесаренко, М.Я. Блох. - СПб.; М.; Краснодар: Лань, 2010. - 462 с.: рис., табл.; усл. п. л. 29,00. - (Учебники для вузов. Спец. лит.). - ISBN 978-5-8114-0947-1. –Текст: непосредственный.

Электронные издания:

1. Хакимова, Г.А. Немецкий язык для зооветеринарных вузов : учебное пособие / Г. А. Хакимова. — 2-е изд., стер. — Санкт-Петербург : Лань, 2021. — 464 с. — ISBN 978-5-8114-0947-1. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/168508> (дата обращения: 18.06.2023). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

Дополнительная литература

1. Хакимова, Г.А. Ветеринарно-разговорный практикум по немецкому языку: учеб. пособие для студентов I-II ФВМ по спец. 36.05.01 -Ветеринария, напр. 36.03.01 -Вет.-сан. экспертиза(бакалавриат) и 36.04.01 -Вет.-сан. экспертиза (магистратура)/ Г.А. Хакимова; МГАВМиБ - МВА им. К.И. Скрябина. - М.: МГАВМиБ - МВА им. К.И. Скрябина, 2018. - 258 с. - Библиогр. в конце кн. - ISBN 978-5-86341-443-0. –Текст: непосредственный.
2. Хакимова Г.А. Методология профессионально ориентированного чтения немецкой научной литературы: учеб. пособие для магистрантов. По напр. - Вет.-сан. экспертиза; - Продукты питания животного происхождения/ Г.А. Хакимова; МГАВМиБ - МВА им. К.И. Скрябина. - М.: МГАВМиБ - МВА им. К.И. Скрябина, 2017. - 111 с. - ISBN 978-5-86341-435-5. –Текст: непосредственный.

Электронные издания:

1. Васильева, М. М. Практическая грамматика немецкого языка : учебное пособие / М.М. Васильева, М.А. Васильева. — 15-е изд. — Москва : ИНФРА-М, 2020. — 255 с. — (Высшее образование: Бакалавриат). — DOI 10.12737/textbook_5aa7dcf056bac1.36487196. - ISBN 978-5-16-013108-5. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1055786> (дата обращения: 18.06.2023). – Режим доступа: по подписке.

ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

Основная литература

1. Борисова, О.В. Французский язык в сфере экономики и финансов: учеб. пособие. По напр. бакалавриата "Экономика"/ О.В. Борисова; Финансовый ун-т при Правительстве РФ. - М.: Кнорус, 2019. - 179 с. - (Бакалавриат). - Библиогр. в конце кн. - ISBN 978-5-406-06843-4. — Текст: непосредственный.
2. Валуева, О.В. Французский язык для начинающих (уровень А1-А2): учеб. пособ./ О.В. Валуева. - Москва: Кнорус, 2020. - 170 с. - ISBN 978-5-406-00509-5. —Текст: непосредственный.

Дополнительная литература

Электронные издания:

1. Алиева, Т. И. Exercions-nous !: Учебное пособие по грамматике французского язык / Алиева Т.И., Беликова Г.В., Беляева Е. - Москва :МПГУ, 2016. - 380 с. ISBN 978-5-4263-0234-1. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/754426> (дата обращения: 18.06.2023). – Режим доступа: по подписке.
2. Юрова, И. В. Практическая фонетика французского языка : учебное пособие / И. В. Юрова, Т. И. Зеленина, Ф. Адипа ; под редакцией В. А. Козуевой. — 3-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2019. — 62 с. — ISBN 978-5-9765-1461-4. — Текст : электронный // Лань :

электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/115913> (дата обращения: 18.06.2023). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

Перечень ресурсов сети Интернет, необходимых для освоения дисциплины (модуля):

№	Наименование	Ссылка на ресурс	Доступность
Информационно-справочные системы			
1.	-	-	-
Электронно-библиотечные системы			
1.	Электронно-библиотечная система «Лань»	https://e.lanbook.com	Режим доступа: для авториз. пользователей
2.	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU	https://www.elibrary.ru/defaultx.asp?ref=urirank	Режим доступа: для авториз. пользователей
3.	Электронно-библиотечная система «ZNANIUM.COM»	https://znanium.com	Режим доступа: для авториз. пользователей
4.	РУКОНТ : национальный цифровой ресурс	https://rucont.ru	Режим доступа: для авториз. пользователей
Профессиональные базы данных			
1.	Pet Health & Nutrition Information from petMD	https://www.petmd.com/	Режим доступа: свободный доступ
Ресурсы ФГБОУ ВО МГАВМиБ – МВА им. К.И. Скрябина			
1.	Образовательный портал МГАВМиБ - МВА имени К.И. Скрябина	https://portal.mgavm.ru/login/index.php	Режим доступа: для авториз. пользователей

Методическое обеспечение:

1. Практика письменной и устной научной речи по иностранному языку : учебное пособие / В. Г. Павленко, Н. И. Джегутанова, А. С. Кобышева, А. В. Донцов. — 2-е изд., доп. — Ставрополь : СГПИ, 2022. — 160 с. — ISBN 978-5-91090-120-3. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/266288> (дата обращения: 18.06.2023). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

7. ПЕРЕЧЕНЬ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ

Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства:

№	Наименование	Правообладатель ПО (наименование владельца ПО, страна)	Доступность (лицензионное, свободно распространяемое)	Ссылка на Единый реестр российских программ для ЭВМ и БД (при наличии)
1.	Операционная система UBLinux	ООО «Юбитех», Российская Федерация	Свободно распространяемое	https://reestr.digital.gov.ru/reestr/307624/
2.	Офисные приложения AlterOffice	ООО «Алми Партнер», Российская Федерация	Свободно распространяемое	https://reestr.digital.gov.ru/reestr/308464/
3.	Антивирус Dr. Web.	Компания «Доктор Веб», Российская Федерация	Лицензионное	https://reestr.digital.gov.ru/reestr/301426/

8. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА

Оценочные средства для проведения текущего и промежуточного контроля знаний по дисциплине (модулю) «Иностранный язык в профессиональной деятельности» представлены в виде фонда оценочных средств (далее – ФОС) в Приложении к настоящей рабочей программе дисциплины (модуля).

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

№ п/п	Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы
1.	Учебная аудитория для проведения практических занятий №512 (Учебный корпус ДОС-2, г. Москва, ул. Академика Скрябина, д.25/1, корп. 1, этаж 5)	Учебная мебель; аудиторная доска
2.	Учебная аудитория для проведения практических занятий №514 (Учебный корпус ДОС-2, г. Москва, ул. Академика Скрябина, д.25/1, корп. 1, этаж 5)	Учебная мебель; ксерокс, принтер; компьютер, подключенный к сети «Интернет» и обеспеченный доступом в электронную информационно-образовательную среду ФГБОУ ВО МГАВМиБ – МВА имени К.И. Скрябина.
3.	Учебная аудитория для проведения практических занятий №515 (Учебный корпус ДОС-2, г. Москва, ул. Академика Скрябина, д.25/1, корп. 1, этаж 5)	Учебная мебель; ксерокс, принтер; компьютер, подключенный к сети «Интернет» и обеспеченный доступом в электронную информационно-образовательную среду ФГБОУ ВО МГАВМиБ – МВА имени К.И. Скрябина.
4.	Учебная аудитория для проведения практических занятий, занятий лекционного типа, групповых и индивидуальных консультаций, для самостоятельной работы №525 (Учебный корпус ДОС-2, г. Москва, ул. Академика Скрябина, д.25/1, корп. 1, этаж 5) (специализированный класс «Multimedia» на 50 посадочных мест)	Комплект специализированной мебели, учебная доска, мультимедийный проектор, компьютер, подключенный к сети «Интернет» и обеспеченный доступом в электронную информационно-образовательную среду ФГБОУ ВО МГАВМиБ – МВА имени К.И. Скрябина, экран, видеомagneтофон, колонки

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
текущего контроля/промежуточной аттестации обучающихся
при освоении ОПОП ВО, реализующей ФГОС ВО

Кафедра
иностранных и русского языков

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

«Иностранный язык в профессиональной деятельности»

направление подготовки
36.04.01 Ветеринарно-санитарная экспертиза

профиль подготовки
Ветеринарно-санитарная экспертиза

уровень высшего образования
магистратура

форма обучения: очная / очно-заочная

1. ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Оценка уровня учебных достижений обучающихся по дисциплине (модулю) осуществляется в виде текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации.

Текущий контроль успеваемости по дисциплине (модулю) осуществляется в формах:

1. Опрос
2. Тест

Промежуточная аттестация по дисциплине (модулю) осуществляется в формах:

1. Зачет
2. Экзамен

2. СООТНОШЕНИЕ ПОКАЗАТЕЛЕЙ И КРИТЕРИЕВ ОЦЕНИВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ СО ШКАЛОЙ ОЦЕНИВАНИЯ И УРОВНЕМ ИХ СФОРМИРОВАННОСТИ

Планируемые результаты обучения по дисциплине	Критерии оценивания результатов обучения	Шкала оценивания	Уровень сформированной компетенции
УК-4			
Знать: основные фонетические, лексические и грамматические особенности, характерные для языка научной литературы; особенности научного и официально-делового стилей устной и письменной речи в области ветеринарно-санитарной экспертизы; основную терминологию, употребляемую в специальных текстах по ветеринарно-санитарной экспертизе	Глубокие знания основных фонетических, лексических и грамматических особенностей, характерных для языка научной литературы; особенностей научного и официально-делового стилей устной и письменной речи в области ветеринарно-санитарной экспертизы; основной терминологии, употребляемой в специальных текстах по ветеринарно-санитарной экспертизе	Отлично	Высокий
	Несущественные ошибки в знании основных фонетических, лексических и грамматических особенностей, характерных для языка научной литературы; особенностей научного и официально-делового стилей устной и письменной речи в области ветеринарно-санитарной экспертизы; основной терминологии, употребляемой в специальных текстах по ветеринарно-санитарной экспертизе	Хорошо	Повышенный
	Фрагментарные представления об основных фонетических, лексических и грамматических особенностях, характерных для языка научной литературы; особенностях научного и официально-делового стилей устной и письменной речи в области ветеринарно-санитарной экспертизы; основной терминологии, употребляемой в специальных текстах по ветеринарно-санитарной экспертизе	Удовлетворительно	Пороговый
	Отсутствие знаний основных фонетических, лексических и грамматических особенностей, характерных для языка научной литературы; особенностей научного и официально-делового стилей устной и письменной речи в области ветеринарно-санитарной экспертизы; основной терминологии, употребляемой в специальных текстах по ветеринарно-санитарной экспертизе	Неудовлетворительно	Не сформирован
Уметь: читать иноязычную научную литературу по ветеринарно-санитарной экспертизе; адекватно	Умение читать иноязычную научную литературу по ветеринарно-санитарной экспертизе; адекватно понимать и правильно интерпретировать смысл информации при восприятии аутентичных иноязычных	Отлично	Высокий

<p>понимать и правильно интерпретировать смысл информации при восприятии аутентичных иноязычных текстов; грамотно излагать профессиональную информацию в устной и письменной формах; выступать с презентациями на иностранном языке в ситуациях межкультурного профессионального или повседневного общения.</p>	<p>текстов; грамотно излагать профессиональную информацию в устной и письменной формах; выступать с презентациями на иностранном языке в ситуациях межкультурного профессионального или повседневного общения.</p>		
	<p>Достаточное умение читать иноязычную научную литературу по ветеринарно-санитарной экспертизе; адекватно понимать и правильно интерпретировать смысл информации при восприятии аутентичных иноязычных текстов; грамотно излагать профессиональную информацию в устной и письменной формах; выступать с презентациями на иностранном языке в ситуациях межкультурного профессионального или повседневного общения.</p>	Хорошо	Повышенный
	<p>Частично сформированное умение читать иноязычную научную литературу по ветеринарно-санитарной экспертизе; адекватно понимать и правильно интерпретировать смысл информации при восприятии аутентичных иноязычных текстов; грамотно излагать профессиональную информацию в устной и письменной формах; выступать с презентациями на иностранном языке в ситуациях межкультурного профессионального или повседневного общения.</p>	Удовлетворительно	Пороговый
	<p>Неумение читать иноязычную научную литературу по ветеринарно-санитарной экспертизе; адекватно понимать и правильно интерпретировать смысл информации при восприятии аутентичных иноязычных текстов; грамотно излагать профессиональную информацию в устной и письменной формах; выступать с презентациями на иностранном языке в ситуациях межкультурного профессионального или повседневного общения.</p>	Неудовлетворительно	Не сформирован
<p>Владеть: межкультурной коммуникативной компетенцией в разных видах речевой деятельности; представлением планов и результатов своей научно-исследовательской деятельности с использованием современных средств информационно-коммуникационных технологий</p>	<p>Свободное владение межкультурной коммуникативной компетенцией в разных видах речевой деятельности; представлением планов и результатов своей научно-исследовательской деятельности с использованием современных средств информационно-коммуникационных технологий</p>	Отлично	Высокий
	<p>Владение межкультурной коммуникативной компетенцией в разных видах речевой деятельности; представлением планов и результатов своей научно-исследовательской деятельности с использованием современных средств информационно-коммуникационных технологий</p>	Хорошо	Повышенный
	<p>Фрагментарное владение межкультурной коммуникативной компетенцией в разных видах речевой деятельности; представлением планов и результатов своей научно-исследовательской деятельности с использованием современных средств информационно-коммуникационных технологий</p>	Удовлетворительно	Пороговый
	<p>Отсутствие навыков владения</p>	Неудовлетворительно	Не сформирован

	<p>межкультурной коммуникативной компетенцией в разных видах речевой деятельности; представлением планов и результатов своей научно-исследовательской деятельности с использованием современных средств информационно-коммуникационных технологий</p>		
--	---	--	--

3. ТЕКУЩИЙ КОНТРОЛЬ И ПРОМЕЖУТОЧНАЯ АТТЕСТАЦИЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

Текущий контроль успеваемости обучающихся:

№ п/п	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Форма текущего контроля	Оценочные средства	ИДК
1.	<p>Повторение и углубленное изучение грамматического материала, необходимого для чтения иноязычной научной литературы по ветеринарно-санитарной экспертизе.</p> <p>Использование различных типов чтения в зависимости от задания: изучающего, просмотрового, поискового, ознакомительного (на материале специальной литературы ветеринарно-санитарной экспертизы).</p>	<p>1. Опрос 2. Тест</p>	<p>1. Банк заданий к опросу. 2. Банк примерных тестовых заданий.</p>	<p>ИД-1.ук-4, ИД-2.ук-4, ИД-3.ук-4, ИД-1.ук-5, ИД-2.ук-5, ИД-3.ук-5</p>
2.	<p>Выработка умения ориентироваться в специальной литературе различных жанров (монографиях, журнальных статьях, патентах и т. д.).</p>	<p>1. Опрос 2. Тест</p>	<p>1. Банк заданий к опросу. 2. Банк примерных тестовых заданий.</p>	<p>ИД-1.ук-4, ИД-2.ук-4, ИД-3.ук-4, ИД-1.ук-5, ИД-2.ук-5, ИД-3.ук-5</p>
3.	<p>Обучение осмысленному сопоставлению грамматических явлений иноязычного и русского языков и профессиональному использованию словарей и справочников при самостоятельной работе над научными текстами.</p>	<p>1. Опрос 2. Тест</p>	<p>1. Банк заданий к опросу. 2. Банк примерных тестовых заданий.</p>	<p>ИД-1.ук-4, ИД-2.ук-4, ИД-3.ук-4, ИД-1.ук-5, ИД-2.ук-5, ИД-3.ук-5</p>
4.	<p>Способы терминологического образования в иноязычной ветеринарно-биологической терминологии. Обучение анализу терминов, употребляемых в текстах по тематике молекулярной биологии.</p>	<p>1. Опрос 2. Тест</p>	<p>1. Банк заданий к опросу. 2. Банк примерных тестовых заданий.</p>	<p>ИД-1.ук-4, ИД-2.ук-4, ИД-3.ук-4, ИД-1.ук-5, ИД-2.ук-5, ИД-3.ук-5</p>
5.	<p>Обучение написанию реферата, аннотации,</p>	<p>1. Опрос 2. Тест</p>	<p>1. Банк заданий к опросу. 2. Банк примерных тестовых заданий.</p>	<p>ИД-1.ук-4, ИД-2.ук-4,</p>

	тезисов по проблемам, связанных с ветеринарно-санитарной экспертизой.			ИД-3.УК-4, ИД-1.УК-5, ИД-2.УК-5, ИД-3.УК-5
6.	Совершенствование навыков профессионально ориентированной устной речи с целью подготовки к выступлениям с презентациями по ветеринарно-санитарной экспертизе.	1. Опрос 2. Тест	1. Банк заданий к опросу. 2. Банк примерных тестовых заданий.	ИД-1.УК-4, ИД-2.УК-4, ИД-3.УК-4, ИД-1.УК-5, ИД-2.УК-5, ИД-3.УК-5

Промежуточная аттестация:

Способ проведения промежуточной аттестации:

Очная форма обучения:

- зачёт проводится во 2 семестре 1 курса;
- экзамен проводится: в 3 семестре 2 курса.

Очно-заочная форма обучения:

- зачёт проводится во 2 семестре 1 курса;
- экзамен проводится: в 3 семестре 2 курса.

Перечень видов оценочных средств, используемых для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю):

1. Примерный текстовый материал к зачёту.
2. Примерный текстовый материал к экзамену.

4. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

Оценочные материалы для текущего контроля успеваемости:

- примерные задания для опроса по дисциплине (Приложение 1);
- примерный перечень вопросов к тестированию по дисциплине – по 20 шт. по каждому иностранному языку (Приложение 2).

Оценочные материалы для промежуточной аттестации:

- примерные задания и примерные тексты к зачету по дисциплине – 1 шт. по каждому иностранному языку (Приложение 3);
- темы, задания и примерные тексты к экзамену по дисциплине – 1 шт. по каждому иностранному языку (Приложение 4).

Примерный комплект заданий для опроса по дисциплине Перечень заданий для опроса для оценки компетенции (УК-4, УК-5):

Английский язык

I. Устный опрос:

- перевод текста,
- пересказ текста,
- индивидуальная и групповая презентации по теме раздела с последующей дискуссией.

II. Письменные контрольные задания:

- словарный диктант по теме раздела,
- грамматический диктант по теме раздела.

III. Задания для работы с онлайн / офлайн словарями и другими справочными Интернет-ресурсами:

1. найдите в онлайн / офлайн словаре и проч. отраслевое значение слова *fine* и приведите пример его употребления в этом значении;
2. найдите в онлайн / офлайн словаре и проч. отраслевое значение слова *strain* и приведите пример его употребления в этом значении;
3. найдите в онлайн / офлайн словаре и проч. отраслевое значение слова *administration* и приведите пример его употребления в этом значении;
4. найдите в онлайн / офлайн словаре и проч. отраслевое значение слова *rock* и приведите пример его употребления в этом значении;
5. найдите в онлайн / офлайн словаре и проч. отраслевое значение слова *digit* и приведите пример его употребления в этом значении.

Немецкий язык

I. Устный опрос:

- перевод текста,
- пересказ текста,
- индивидуальная и групповая презентации по теме раздела с последующей дискуссией.

II. Письменные контрольные задания:

- словарный диктант по теме раздела,
- грамматический диктант по теме раздела.

III. Задания для работы с онлайн / офлайн словарями и другими справочными Интернет-ресурсами:

1. найдите в онлайн / офлайн словаре и проч. отраслевое значение слова *der Brand* и приведите пример его употребления в этом значении;
2. найдите в онлайн / офлайн словаре и проч. отраслевое значение слова *die Bahn* и приведите пример его употребления в этом значении;
3. найдите в онлайн / офлайн словаре и проч. отраслевое значение слова *die Dürre* и приведите пример его употребления в этом значении;
4. найдите в онлайн / офлайн словаре и проч. отраслевое значение слова *der Fühler* и приведите пример его употребления в этом значении;
5. найдите в онлайн / офлайн словаре и проч. отраслевое значение слова *das Eselkreuz* и приведите пример его употребления в этом значении.

Французский язык

I. Устный опрос:

- перевод текста,
- пересказ текста,
- индивидуальная и групповая презентации по теме раздела с последующей дискуссией.

II. Письменные контрольные задания:

- словарный диктант по теме раздела,
- грамматический диктант по теме раздела.

III. Задания для работы с онлайн / офлайн словарями и другими справочными Интернет-ресурсами:

1. найдите в онлайн / офлайн словаре и проч. отраслевое значение слова *ordonnance* и приведите пример его употребления в этом значении;
2. найдите в онлайн / офлайн словаре и проч. отраслевое значение слова *voler* и приведите пример его употребления в этом значении;
3. найдите в онлайн / офлайн словаре и проч. отраслевое значение слова *bédigas* и приведите пример его употребления в этом значении;
4. найдите в онлайн / офлайн словаре и проч. отраслевое значение слова *spiropi* и приведите пример его употребления в этом значении;
5. найдите в онлайн / офлайн словаре и проч. отраслевое значение слова *tataragne* и приведите пример его употребления в этом значении.

Критерии оценивания учебных действий обучающихся при проведении опроса

Отметка	Критерии оценивания
отлично	обучающийся четко выражает свою точку зрения по рассматриваемым вопросам, приводя соответствующие примеры

хорошо	обучающийся допускает отдельные погрешности в ответе
удовлетворительно	обучающийся обнаруживает пробелы в знаниях основного учебного и нормативного материала
неудовлетворительно	обучающийся обнаруживает существенные пробелы в знаниях основных положений дисциплины, неумение с помощью преподавателя получить правильное решение конкретной практической задачи

Примерный перечень вопросов к тестированию по дисциплине (модулю) для оценки компетенции (УК-4, УК-5):

Примерный текст к тесту по английскому языку

The Diagnosis of Diseases

The only safe foundation for the treatment of animal disease is a correct diagnosis of the malady.

In therapeutic as well as in forensic veterinary medicine everything depends on a correct recognition of the disease. This is the most difficult part of veterinary medicine, and methodical training alone will enable the student to develop into a practicing veterinarian who can do justice to this demand.

The object of practical veterinary medicine is manifold: but in the main it consists in the restoration of the destroyed health of our domestic animals.

For this purpose a knowledge of the affected organ and of the character of the disease is indispensable, because this knowledge offers the only safe basis for a rational treatment and a correct prognosis.

In governmental veterinary control of communicable diseases as well as for forensic, veterinary, scientific purposes, early and correct recognition of disease is the only reliable basis for any subsequent measures. The identification of animal diseases or the clinical diagnosis constitutes, therefore the fundamental, and, at the same time also, the principal phase of practical veterinary science.

Diagnosis as the art of determining internal changes of the body by the aid of externally *visible or otherwise appreciable changes in the animal's condition or some of its organs. It also includes the recognition and name off the disease.

Since disease is a deviation from normal conditions and physical processes, morbid changes cannot be recognized without a knowledge of normal conditions.

In the classroom the student has no opportunity to study the physical characteristics and the physiological functions of organs in living animals, he must learn this from personal observations and investigation in the clinic. In the clinic he must cultivate his senses and learn to hear, see, feel and smell in order to be able to judge correctly.

In the course of his practice different species of animals are presented to the veterinarian for clinical examination. A considerable difficulty in diagnostics, for the veterinarian is his inability to determine the subjective feeling of a patient. A diagnosis consists in the determination of the symptoms of the disease, the diseased organ, the character of the disease - its name.

Примерные перечень тестовых заданий к тексту (1 курс)

Задание № 1

Заполните пропуск:

Many types of waste material either already contain large numbers of microbes and/or will be altered quickly though ____ activity.

Задание № 2

Заполните пропуск:

When a meat by-product is utilized for food it is necessary to observe the regulations concerning infections diseases otherwise hygienically unacceptable condition can arrive, for example maggots or ____.

Задание № 3

Заполните пропуск:

The majority of the waste, in the meat industry is produced during slaughtering. ____ house waste consists of the portion of a slaughtered animal that cannot be sold as meat or used in meat products.

Задание № 4

Заполните пропуск:

India ranks top most in the world in ____ holding and the total availability of offal/bones in the country is generated from large slaughter houses and estimated to be about 21 lark tones/annum.

Задание № 5

Заполните пропуск:

Meat by-products are produced by slaughter houses and their efficient utilization is important for the profitability of the meat industry. But ____ concerns have led to an increased focus on non-food uses.

Задание № 6

Заполните пропуск:

Traditional markets for edible meat by-products have gradually been disappearing because of low prices and health problems. In response to this situation meat processors have directed their marketing and research efforts towards ____ uses.

Задание № 7

Заполните пропуск:

Many countries restrict the use of meat by-products for reasons of food ____ and quality.

Задание № 8

Заполните пропуск:

Waste disposal and by-product management in food processing industry pose problems in the areas of ____ protection and sustainability.

Задание № 9

Заполните пропуск:

Containing all the amino acids necessary for the human body, meat is valued as a complete ____ food.

Задание № 10

Заполните пропуск:

Most commonly consumed meats are identified by the live animal from which they come. The most widely consumed meat is _____, the flesh of mature cattle.

Примерные перечень тестовых заданий по английскому языку для 2 курса**ЗАДАНИЕ № 1**

Заполните пропуск

Meat inspection objectives are twofold: a) to ensure that only healthy psychologically normal animals are slaughtered for human consumption, b) to ensure that meat from animals is free from disease, _____ and of no risk to human health.

ЗАДАНИЕ № 2

Заполните пропуск

Antemortem inspection of food animals should be carried out in terms of their general behaviour, nutritional status, cleanliness, science of diseases and _____.

ЗАДАНИЕ № 3

Заполните пропуск

Postmortem inspection should provide necessary information for the scientific _____ of pathological lesions pertinent to the wholesomeness of meat.

ЗАДАНИЕ № 4

Заполните пропуск

If abattoirs have no accommodation stations or yards for animals, inspector's antemortem _____ must be performed at the admission of slaughter animals.

ЗАДАНИЕ № 5

Заполните пропуск

Routine postmortem examination of a carcass should be carried out as soon as possible after the completion of dressing to detect any abnormalities so that products which are not fit for human ____ might not be used as food.

ЗАДАНИЕ № 6

Заполните пропуск

The heart of all pigs derived from the areas where there is a risk of cysticercosis should be opened up and a deep incision made into the _____.

ЗАДАНИЕ № 7

Заполните пропуск

In all animals, in which systemic or generalized disease is suspected, the main _____ lymph nodes as well as those of the head and viscera should be incised and examined.

ЗАДАНИЕ № 8

Заполните пропуск

Antemortem inspection of birds presents some difficulties if the birds are placed in crates, and hence only a _____ inspection of their general condition is carried out.

ЗАДАНИЕ №9

Заполните пропуск

The remainder of the poultry examination should take place after the birds have been hung in shackles and before they _____.

ЗАДАНИЕ № 10

Заполните пропуск

The slaughter of farm ostriches is fast becoming a commercial enterprise and may provide an important source of lean, high – protein meat for human consumption. The slaughter and _____ procedures consist of stunning, bleeding, defeathering and eviscerating.

Примерный текст к тесту по немецкому языку**Tierärztliche Lebensmittelhygiene**

Die Lebensmittelkunde ist die Wissenschaft, die die Methoden der Untersuchung und der veterinär-hygienischen Bewertung von Produkten tierischer Herkunft erforscht. Die Lebensmittelkunde als Wissenschaft ist mit Epizootologie, Parasitologie, Mikrobiologie, pathologischer Anatomie, Gewebelehre (Histologie) sowie Veterinärhygiene eng verbunden. Zu den Methoden der Lebensmittelüberwachung gehören die Kontrolle und vorbeugende Maßnahmen zur Aufrechterhaltung der Hygiene bei der Produktion und im Umgang mit Lebensmitteln, sowie der Integrität der Produkte bezüglich Kontaminanten oder Rückständen, wie auch die Rückverfolgbarkeit der Produkte und ihrer Bestandteile, die sicherstellen soll, dass der Verbraucher beim Erkennen einer Gefährdung z.B. durch Rückrufaktionen möglichst umfassend geschützt wird.

Die wichtigste Aufgabe der tierärztlichen Lebensmittelüberwachung ist die Vorbeugung von infektiösen und parasitären Krankheiten, die sich unter Menschen und Tieren durch Lebensmittel, Futtermittel und technische Produkte tierischer Herkunft ausbreiten können. Bei Erkrankungen, welche auf den Verzehr von Lebensmitteln zurückzuführen sind, werden die Ursachen erforscht und geeignete Vorbeugemaßnahmen getroffen, um die Infektionskette zu unterbrechen und die Ausbreitung der Erkrankungen zu vermeiden. Die Kontrolle der Räumlichkeiten und der entsprechenden Anlagen sowie etwaige Probeentnahmen werden in Betrieben durchgeführt, wo solche Tätigkeiten wie Erzeugung, Verarbeitung, Verabreichung, Verkauf, Transport und Lagerung von Lebensmitteln und Getränken ausgeübt werden.

Zu anderen Aufgaben der Lebensmittelüberwachung gehören auch Beratung in Fragen der Lebensmittelüberwachung; Überprüfung aller Betriebe mit gewerblicher Lebensmittelherstellung und -abgabe wie Lebensmittelgeschäfte, Fleischereien, Hotels, Betriebskantinen; Entnahme von Verdachtsproben, z.B. Lebensmitteln, Bedarfsgegenständen, Wein und Spirituosen, Spielwaren, Zigaretten und anderem; Amtliche Weinkontrolle; Einleitung von Strafverfahren im Lebensmittelrecht sowie Durchführung von Ordnungswidrigkeitenverfahren; Auskünfte und Beratung über Zulassungs- und Registrierungsbedingungen für Betriebe; Beratungen zu Um- oder Ausbauten und Ausstattung von Küchen, Gaststätten, Imbissbetrieben u.a. nach lebensmittelhygienischen Bedingungen; Beratung zur Kennzeichnung von Zusatzstoffen in Speise- und Getränkekarten; Verbraucherberatung zu allgemeinen Fragen zum hygienischen Umgang mit Lebensmitteln u.v.a.

Примерный перечень тестовых заданий по тексту (1 курс)

ЗАДАНИЕ №1.

Заполните пропуск

Die ... ist die Wissenschaft, die die Methoden der Untersuchung und der veterinär-hygienischen Bewertung von Produkten tierischer Herkunft erforscht.

ЗАДАНИЕ №2.

Заполните пропуск

Zu den Methoden der Lebensmittelüberwachung gehören die Kontrolle und vorbeugende Maßnahmen zur Aufrechterhaltung der Hygiene bei der Produktion von

ЗАДАНИЕ №3.

Заполните пропуск

Die wichtigste Aufgabe der tierärztlichen Lebensmittelüberwachung ist die ... von infektiösen und parasitären Krankheiten.

ЗАДАНИЕ №4.

Заполните пропуск

Bei Erkrankungen, die auf den Verzehr von Lebensmitteln zurückzuführen sind, werden die Ursachen erforscht und geeignete Vorbeugemaßnahmen getroffen, um die Ausbreitung der Erkrankungen zu ...

ЗАДАНИЕ №5.

Заполните пропуск

Eine der Aufgaben der Lebensmittelüberwachung ist ... in Fragen der Lebensmittelüberwachung.

ЗАДАНИЕ №6.

Заполните пропуск

Eine der Methoden der Lebensmittelüberwachung ist die Aufrechterhaltung der Hygiene im ... mit Lebensmitteln.

ЗАДАНИЕ №7.

Заполните пропуск

Die Beamten des Föderalamtes für veterinäre und phytosanitäre Aufsicht überprüfen alle Betriebe mit gewerblicher Lebensmittelherstellung und -abgabe wie Lebensmittelgeschäfte, ..., Hotels, Betriebskantinen.

ЗАДАНИЕ №8.

Заполните пропуск

Die Inspektion der Betriebe wird von ... des staatlichen Amtes für Veterinäres durchgeführt.

ЗАДАНИЕ №9.

Заполните пропуск

Es werden bei Bedarf Verdachtsproben von Lebensmitteln, Bedarfsgegenständen, ..., Spielwaren, Zigaretten und anderem entnommen.

ЗАДАНИЕ №10.

Заполните пропуск

Bei der Inspektion von Schlacht- und Fleischverarbeitungsbetrieben hat der Tierarzt besonders auf ... der gesetzlichen Bestimmungen des Staates im Bereich des Veterinärwesens zu achten.

Примерный перечень тестовых заданий по немецкому языку для 2 курса

ЗАДАНИЕ №1.

Найдите правильный перевод следующего выражения:

die durchgeführten Laboruntersuchungen

ЗАДАНИЕ №2.

Заполните пропуск. Вставьте Partizip I в нужной форме:

Falls wenigstens bei einem Sicherheitsparameter unbefriedigende Testergebnisse gewonnen werden, soll man wiederholte Tests der für die Vermarktung ... Fleischprodukte durchführen.

ЗАДАНИЕ №3.

Заполните пропуск. Вставьте Partizip II в нужной форме:

Die ... in der Russischen Föderation Fleisch und Fleischprodukte sollen den veterinären und hygienischen Vorschriften entsprechen.

ЗАДАНИЕ №4.

Заполните пропуск. Вставьте подходящий инфинитивный оборот:

Die fleischlichen Nahrungsprodukte, wenn sie verbotene wachstumsfördernde Stoffe für Tiere sowie Arzneimittel (darunter Antibiotika), Pestizide, Agrarchemikalien in einer großen nichtzulässigen Konzentration enthalten, soll man vernichten oder utilisieren, ... sie in der Russischen Föderation .. verkaufen.

ЗАДАНИЕ №5.

Определите, какой из вариантов по смыслу точно заменяет модальную конструкцию «sein+zu+Infinitiv»:

Fleisch und Fleischerzeugnisse sind auf deren Qualitäts- und Sicherheitsparameter zu untersuchen.

ЗАДАНИЕ №6.

Заполните пробел. Вставьте подходящую модальную конструкцию:

Für die Durchführung von Laboruntersuchungen und Tests zur Qualität und Sicherheit von Nahrungsprodukten ... im festgelegten Verfahren genehmigte Methodiken an...wenden.

ЗАДАНИЕ №7.

Заполните пропуск. Вставьте Präsens Passiv в нужной форме:

Organoleptische Parameter ... anhand von Geruch, Konsistenz und Geschmack ..., die für das Fleisch und die betreffende Art von Fleischerzeugnissen typisch sind.

ЗАДАНИЕ №8.

Заполните пропуск. Вставьте Präteritum Passiv в нужной форме:

Wachstumsfördernde Stoffe für Tiere und Arzneimittel ... in der Tierzucht bei der Mast, Behandlung bzw. Vorbeugung von Tiererkrankungen ..., aber zuerst sollten die Restmengen von Fleisch und Fleischprodukten kontrolliert werden.

ЗАДАНИЕ №9.

Заполните пропуск. Вставьте модальный Passiv в нужной форме:

Bei der Tierzucht zwecks Gewinnung von Fleisch und Fleischprodukten ... ohne Begutachtung und staatliche Registrierung im festgelegten Verfahren keine Futterergänzungen, keine wachstumsfördernden Mittel für Tiere, Arzneimittel, Pestizide ...

ЗАДАНИЕ №10.

Заполните пропуск. Вставьте модальный Passiv в нужной форме:

Bei den fetthaltigen Produkten ... die Parameter des Verderbens durch Oxidation – pH-Wert und Peroxidzahl ...

Примерный текст к тесту по французскому языку

Du point de vue métabolique, on distingue les acides aminés indispensables pour l'homme des autres : ce sont des acides aminés qui ne peuvent être synthétisés dans les cellules humaines et qui doivent donc être apportées par l'alimentation. Lorsque les protéines se décomposent dans l'intestin, les acides aminés sont "libérés" du "collier". Ainsi, ils peuvent pénétrer la paroi intestinale. Ils se mélangent par la suite à d'autres acides aminés (notamment ceux provenant des protéines corporelles dégradées) pour former le "pool des acides aminés". De ce "pool" sont choisis les acides aminés dont l'organisme a besoin pour synthétiser les protéines qui lui manquent. Une fois choisis, ils sont liés dans le ribosome des cellules qui, eux, déterminent l'ordre des différentes "perles" à partir de l'information détenue dans l'ADN. D'autres acides aminés du "pool" sont aussi utilisés pour produire du glucose et des acides gras. Le processus par lequel l'organisme synthétise du glucose à partir des acides aminés s'appelle la "néoglucogénèse". Il consiste tout d'abord en la suppression du groupe amino (la partie NH₂) grâce à une réaction impliquant de la pyridoxine (vitamine B₆). Le groupe amino, qui est maintenant sous forme d'ammoniac (NH₃) est tout de suite transformé en urée par le foie car cette substance est toxique. Le foie transforme ensuite le restant du groupe (appelé chaîne carbonée) en glucose ou en acides gras (qui sont les éléments de bases des lipides), ou aucun. Cela dépend si la chaîne carbonée est glucogénique (transformable en glucose) ou cétogénique (transformable en acides gras). Cette capacité est importante dans les cas d'une glycémie trop faible.

Примерный перечень тестовых заданий по тексту**1. Выберите правильный вариант:**

Comment distingue-t-on les acides aminés indispensables pour l'homme des autres ?

2. Выберите правильный вариант.

Les acides aminés peuvent pénétrer la paroi intestinale

3. Выберите правильный вариант:

Comment le pool des acides aminés se forme-t-il?

4. Выберите правильный вариант:

D'autres acides aminés sont aussi utilisés pour _____.

5. Выберите правильный ответ:

Comment appelle-t-on le processus de synthèse du glucose ?

6. Выберите правильный ответ:

Le groupe amino est supprimé grâce à une réaction impliquant _____.

7. Выберите правильный вариант:

Le groupe amino est transformé en urée par _____.

8. Выберите правильный ответ:

Cétogénique signifie:

9. Выберите правильный ответ:

Glucogénique signifie:

10. Выберите правильный ответ:

Lachainecarbonée _____ en glucose ou en acides gras.

Критерии оценивания учебных действий обучающихся при проведении тестирования

Результат тестирования оценивается по процентной шкале оценки.

Каждому обучающемуся предлагается комплект тестовых заданий, количество которых приравнивается к 100%:

Отметка	Критерии оценивания
отлично	больше 85% правильных ответов
хорошо	66-85% правильных ответов
удовлетворительно	51-65% правильных ответов
неудовлетворительно	меньше 50% правильных ответов

Примерный комплект заданий к зачету по дисциплине (модулю) для оценки компетенции (УК-4, УК-5):

Примерные задания к зачету для оценки компетенции (УК-4, УК-5):

1. Сделать письменный перевод на русский язык.
2. Беседа по прочитанному.

Примерные тексты для зачета

Английский текст

Amino-Acid, or Amido-Acid is the name given to substances derived from the ultimate products of digestion of protein foods, from which the protein materials of the body are again built up.

There are 24 of these important substances, which constitute all the proteins in the animal and vegetable world. They can be compared to 24 different kinds of 'bricks': from them many different kinds of 'buildings' (*i.e.* the numerous proteins) can be made. Just as buildings can be broken down into bricks, so the proteins can be broken down into amino-acids, and in a similar way the amino-acids can be used again, perhaps in quite different numbers, proportions or arrangements, to form entirely different proteins. In the animal's body, the unwanted amino-acids are rendered harmless and discarded in urine or faeces. Hormone substances which upon absorption into the blood-stream influence the action of tissues or organs other than those in which they were produced. The internal secretions of the ovary, testicles, thyroid parathyroid, adrenal, thymus, pituitary, body, and the pancreas are examples of hormones.

The inter-action of the hormones is far reaching and complex. In health a delicate balance—the endocrine balance—is maintained. In ill health this balance may be disturbed by an insufficiency of one particular hormone or by excess of another. Some hormones are antagonistic to each other, so that an excess of one 'amounts to much the same thing as too little of another. In some conditions, such as 'milk fever' in the cow, a number of endocrine glands are believed to be involved; the imbalance being far from a simple one. The thyroid may be regarded as the 'master gland'; its secretion profoundly influencing growth, sexual development, immunity, and the rate of metabolism. Yet the thyroid is itself stimulated by a hormone secreted by the anterior pituitary gland—an example which illustrates the interdependence of the whole endocrine system.

Немецкий язык

Das Deutsche Krebsforschungszentrum in Heidelberg (DKFZ) hat grundlegende Erkenntnisse über Bildung und Erhalt eines funktionsfähigen Immunsystems gewonnen. Durch weltweite Forschung in der Immunologie wurde erst in den letzten Jahren klar, dass das Immunsystem nicht nur bei der Abwehr von Infektionen, sondern auch bei Krebs eine entscheidende Rolle spielt. Die Wissenschaftler sehen Tierversuche als unverzichtbar an – für künftige Fortschritte in der Grundlagenforschung, aber auch für neue Krebstherapien. Die Immunologen arbeiten sowohl mit Zellkultur-Methoden als auch in vivo mit Mäusen. Die Maus ist besonders geeignet zur Entschlüsselung der Rolle einzelner Gene und für Untersuchungen normaler (physiologischer) und krankhafter (pathologischer) Prozesse im Kontext des gesamten Organismus. Hierfür stellen die Wissenschaftler am DKFZ Mausmutanten her und züchten sie auch hier. Die deutschen Wissenschaftler betreiben Grundlagenforschung. Dadurch gewinnen sie manchmal unerwartete Erkenntnisse, die sie mit Ersatzmethoden nicht herausgefunden hätten.

Bis in die 60er Jahre hinein wusste man nicht, wozu das Organ Thymus da ist. Mittlerweile wissen die Wissenschaftler: Der Mensch braucht es, damit seine Immunzellen lernen, fremdes von eigenem Gewebe zu unterscheiden, was zum Beispiel entscheidend ist, um Viren abwehren zu können. Das Organ funktioniert wie ein Durchlauferhitzer: Unreife Lymphozyten aus dem Knochenmark wandern in den Thymus, reifen dort und werden als ein besonders wichtiger Zelltyp weißer Blutkörperchen (T-Zellen) entlassen. Die Wissenschaftler haben entdeckt, dass der Thymus entgegen unserer Erwartung nicht leerläuft, wenn man den Nachschub an Vorläuferzellen abdrehet, sondern selbst aktiv wird. In Mäusen führt diese Selbsterneuerung unreifer Zellen zur Entstehung von T-Zell Leukämien. Diese Maus dient den Wissenschaftlern als Krebsmodell und ist nach den bisher getesteten Kriterien der menschlichen T-ALL sehr ähnlich. Bisher waren keine auslösenden Faktoren bekannt, die zu dieser Erkrankung führen können. Die Forschung an Mäusen kann den Wissenschaftlern helfen, hier weiter zu kommen.

Французский язык

La cellule est l'élément constitutif de tout être vivant. Les êtres vivants les plus simples sont composés d'une seule cellule; on leur donne le nom d'être unicellulaire (exemple: l'amibe). Mais au fur et à mesure que l'on s'élève dans l'échelle des êtres vivants, la complexité des organismes et par conséquent le nombre de leur cellules constitutives s'accroît: ce sont des êtres pluricellulaires. Grâce au microscope électronique qui donne des grossissements beaucoup plus importants (de l'ordre de 200 000) que le microscope optique classique (environ 2000) au cours de ces dernières années on a réussi de réaliser des progrès considérables dans la connaissance des structures et de la vie cellulaires.

La taille de la cellule varie suivant l'espèce animale et suivant l'organe considéré. Elle est en moyenne de l'ordre du micron (millième de millimètre), mais peut être bien plus importante: par exemples, les globules rouges du sang ont une taille de 7 microns, mais certaines cellules musculaires peuvent atteindre plusieurs centimètres de longueur.

Toutes les cellules comprennent un corps cellulaire, le cytoplasme, au sein duquel se trouve le noyau. Le cytoplasme est constitué d'une substance visqueuse, hyaline (le hyaloplasme), renfermant des granulations ou inclusions cytoplasmiques. Le hyaloplasme est une substance transparente, homogène. Il est limité à la périphérie de la cellule par une membrane, la membrane cellulaire qui sépare la cellule du milieu extérieur.

Le noyau est l'élément fondamental et constant de la structure cellulaire. Sa forme varie avec la nature et l'âge de la cellule: il peut être sphérique, ovoïde, parfois polylobe. Le noyau assure la reproduction des cellules et la transmission se fait grâce aux chromosomes qui sont constitués d'acide désoxyribonucléique ou A.D.N.

Критерии оценивания учебных действий обучающихся при проведении зачета

Отметка	Критерии оценивания
---------	---------------------

зачтено	обучающийся показал знания основных положений учебной дисциплины, умение решать конкретные практические задачи, предусмотренные рабочей программой, ориентироваться в рекомендованной справочной литературе, умеет правильно оценить полученные результаты расчетов или эксперимента
не зачтено	при ответе обучающегося выявились существенные пробелы в знаниях основных положений учебной дисциплины, неумение с помощью преподавателя получить правильное решение конкретной практической задачи из числа предусмотренных рабочей программой учебной дисциплины

Примерный комплект заданий к экзамену по дисциплине (модулю)

Примерные темы к экзамену для оценки компетенции (УК-4, УК-5):

1. Воздействие радиации на живые организмы.
2. Тема на выбор по переведенным статьям.

Примерные задания к экзамену для оценки компетенции (УК-4, УК-5):

1. Подготовить сообщение по теме.
2. Сделать письменный перевод текста на русский язык.
3. Беседа по прочитанному.

Примерные тексты для экзамена

Veterinary-sanitary examination — one of the components of veterinary medicine that studies methods of sanitary-hygienic studies of foodstuffs and raw materials of animal origin and defines the rules of veterinary-sanitary assessment. Veterinary medicine includes a range of activities relating to the prevention of animal diseases, their treatment, reduction of losses in the disease, improving the quality of raw materials and products of animal origin, the prevention and control of diseases common to humans and animals, obtaining ecologically clean food.

The main purpose of the state veterinary control is the prevention of human diseases that appear when infected by their infectious and parasitic diseases common to humans and animals.

Veterinary and sanitary control applies to agricultural raw materials and food products of animal origin. Imported products and raw materials of animal origin are implemented only after the veterinary examination. Legal and physical persons, engaged in harvesting, transportation, storage, processing and trade in animals and raw products of animal origin must comply with legislation regarding animal health and ensure the production of high quality products. Citizens and the officials guilty of infringement of laws and other normative legal acts shall be prosecuted in accordance with the law, most often are imposed on them fines of 20 non-taxable minimum incomes of citizens and to and 00 — for officials.

Prohibits the sale and use as food of meat, meat products, other products of slaughter animals, milk, dairy products, eggs, other products that have not undergone veterinary-sanitary examination.

Milk, dairy products, eggs, honey may be sold only from farms, prosperous on diseases of animals and poultry, which must be confirmed by the relevant veterinary documents.

To import to Ukraine allowed only healthy animals and animal products derived from healthy animals from countries successful on diseases of animals and poultry, in compliance with the veterinary legislation of Ukraine and conditions stipulated by international agreements. To prevent contagious diseases from foreign countries on the State border of Ukraine established the border and transportation points of the state veterinary control. During the examination of organs and carcasses inspected in detail, absolute and dissects tissue to study.

Немецкий язык

Inspektion technologischer Prozesse in der Schlachtungszeche sowie bei der Organisierung veterinär-hygienischer Begutachtung im Betrieb
Zur Schlachtung sind die Tiere aus den Räumen der Viehvorschlachtungshaltung in den Schlachtungskral der Primärverarbeitungszeche unter Einhaltung der Aufeinander- und Reihenfolge und der Beschickungszyklen zu transportieren, damit kontinuierlicher Betrieb der Fließbandlinien zur Verarbeitung von Großrind gewährleistet ist. Die technologische Operation der Betäubung von Tieren darf nicht einen sofortigen Tod und das Gelangen des toten Tieres in den weiteren Prozess der technologischen Verarbeitung verursachen. Auf die Speiseröhre von Großrindern wird eine Ligatur (Klemme) gelegt, um die Aspiration der Lungen mit dem Inhalt von Vormagen (Panseninhalt) und dem Blut zu verhindern. In der Schlachtungszeche sind bei der Tierschlachtung der Schlachtkörper selbst, der Kopf, die inneren Organe, das Gedärm und das Fell jeweils mit ein und derselben Nummer zu versehen.

Der technologische Prozess der Herausnahme von inneren Organen aus dem Schlachtkörper ist spätestens 30-45 min nach dem Blutentzug durchzuführen. Die Großrindköpfe müssen jeweils vom Schlachtkörper abgetrennt, an den Haken oder an speziellen Vorrichtungen fixiert werden – und zwar am Winkel, wo die Zweige des Unterkiefers oder der Ringknorpel des Kehlkopfes mit und die ersten Luftröhrenringe zusammenwachsen; danach wird die Zunge an der Spitze und an den Seiten so zurechtgeschnitten, dass sie nicht beschädigt wird, aus dem Kieferzwischenraum frei hinausfällt. Das Herz, die Lunge samt Luft- und Speiseröhre sowie die Leber, die aus den Schlachtkörpern herausgenommen werden, müssen eine natürliche Verbindung untereinander haben. Der Magen-Darm-Kanal, die Geschlechtsorgane und das Euter werden zwecks Beschau auf dem Fließband oder auf einem speziellen Tisch aus Edelstahl platziert. Der Schlachtkörper und die Schlachtkörperhälften sind zwecks Beschau an den Achillessehnen aufzuhängen. Die Beschau vom Fell erfolgt auf dem Tisch nach dessen Abtrennung vom Schlachtkörper.

Das Fleisch und andere Schlachtungsprodukte können nach Abschluss der veterinärhygienischen Begutachtung und Bewertung durch einen Tierarzt genutzt werden. Die abschließende Phase der veterinär-hygienischen Begutachtung ist die veterinäre Stempelung von Fleisch, die an einer extra eingerichteten Stelle der Fließbandlinie durchzuführen ist. Die Ergebnisse der veterinär-hygienischen Begutachtung von Fleisch und anderen Schlachtprodukten müssen in Logbüchern vorgeschriebener Form festgehalten werden. Die Schlachtkörper oder Schlachtkörperhälften sind erst nach der Durchführung veterinär-hygienischer Begutachtung, Bewertung und veterinärer Stempelung zur Säuberung, Toilette, warenkundlicher Stempelung, Verwiegung oder ins Kaltlager abzutransportieren.

Французский язык

Du point de vue métabolique, on distingue les acides aminés indispensables pour l'homme des autres : ce sont des acides aminés qui ne peuvent être synthétisés dans les cellules humaines et qui doivent donc être apportées par l'alimentation. Lorsque les protéines se décomposent dans l'intestin, les acides aminés sont "libérés" du "collier". Ainsi, ils peuvent pénétrer la paroi intestinale. Ils se mélangent par la suite à d'autres acides aminés (notamment ceux provenant des protéines corporelles dégradées) pour former le "pool des acides aminés". De ce "pool" sont choisis les acides aminés dont l'organisme a besoin pour synthétiser les protéines qui lui manquent. Une fois choisis, ils sont liés dans le ribosome des cellules qui, eux, déterminent l'ordre des différentes "perles" à partir de l'information détenue dans l'ADN. D'autres acides aminés du "pool" sont aussi utilisés pour produire du glucose et des acides gras. Le processus par lequel l'organisme synthétise du glucose à partir des acides aminés s'appelle la "néoglucogénèse". Il consiste tout d'abord en la suppression du groupe amino (la

partie NH₂) grâce à une réaction impliquant de la pyridoxine (vitamine B₆). Le groupe amino, qui est maintenant sous forme d'ammoniac (NH₃) est tout de suite transformé en urée par le foie car cette substance est toxique. Le foie transforme ensuite le restant du groupe (appelé chaîne carbonée) en glucose ou en acides gras (qui sont les éléments de bases des lipides), ou aucun. Cela dépend si la chaîne carbonée est glucogénique (transformable en glucose) ou cétogénique (transformable en acides gras). Cette capacité est importante dans les cas d'une glycémie trop faible.

Критерии оценивания учебных действий обучающихся при проведении экзамена

Отметка	Критерии оценивания
отлично	выполнены все виды учебной работы, предусмотренные учебным планом. Обучающийся демонстрирует соответствие знаний, умений, навыков приведенным в таблицах показателям, оперирует приобретенными знаниями, умениями, навыками, применяет их в ситуациях повышенной сложности. При этом могут быть допущены неточности, затруднения при аналитических операциях, переносе знаний и умений на новые, нестандартные ситуации
хорошо	выполнены все виды учебной работы, предусмотренные учебным планом. Обучающийся демонстрирует соответствие знаний, умений, навыков приведенным в таблицах показателям, оперирует приобретенными знаниями, умениями, навыками, применяет их в стандартных ситуациях. При этом могут быть допущены незначительные ошибки, неточности, затруднения при аналитических операциях, переносе знаний и умений на новые, нестандартные ситуации
удовлетворительно	не выполнен один или более видов учебной работы, предусмотренных учебным планом. Обучающийся демонстрирует неполное соответствие знаний, умений, навыков приведенным в таблицах показателям, допускаются значительные ошибки, проявляется частичное отсутствие знаний, умений, навыков по ряду показателей, обучающийся испытывает значительные затруднения при оперировании знаниями и умениями при их переносе на новые ситуации
неудовлетворительно	не выполнены виды учебной работы, предусмотренные учебным планом. демонстрирует неполное соответствие знаний, умений, навыков приведенным в таблицах показателей, допускаются значительные ошибки, проявляется отсутствие знаний, умений, навыков по большому ряду показателей, обучающийся испытывает значительные затруднения при оперировании знаниями и умениями при их переносе на новые ситуации

**ЛИСТ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ
В РАБОЧУЮ ПРОГРАММУ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

«Иностранный язык в профессиональной деятельности»

Направление подготовки: 36.04.01 Ветеринарно-санитарная экспертиза

Форма обучения: очная / очно-заочная

Рабочая программа дисциплины пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2023-2024 учебном году на заседании кафедры Иностранных и русского языков

Протокол заседания № ___ от «___» _____ 2023 г.

Заведующий кафедрой	_____	Г.А. Хакимова
<i>(должность)</i>	<i>(подпись, дата)</i>	<i>(ФИО)</i>

Изменение пункта	Содержание изменения